




LES THERMES. BIEN-ÊTRE.
VIE SAINÉ!

**I FEEL
SLOVENIA**



POURQUOI CHOISIR LES THERMES SLOVÈNES POUR VOTRE BIEN-ÊTRE ET SANTÉ?

l'eau et l'air nous
entourent de toutes parts

- car ici les eaux thermales et le climat salubre rassemblent toute la variété de l'Europe d'une manière unique
- car ici nous savons choyer ceux qui veulent préserver leur santé et qui sont à la recherche du bien-être
- car ici les bienfaits des eaux salubres sont connus depuis des millénaires
- car chacun des 15 centres thermaux possède une histoire surprenante
- car vous pouvez choisir dans la variété
- car elles sont proches
- car vous pouvez vous les permettre



Les sources slovènes jaillissent au carrefour des Alpes fières et de la Méditerranée ensoleillée, de la séduisante plaine pannonienne et du célèbre karst. Le paysage accidenté s'associe à ces richesses naturelles exceptionnelles.

Les connaisseurs qui savent ce qu'ils veulent, quand ils prennent du temps pour eux, pourront trouver ici des dizaines de sources thermales bienfaites, des centres de beauté et de wellness, des centres médicaux et autres où ils seront pris en charge par un personnel hautement qualifié et expert en soins.

Du temps des Romains déjà, ceux-ci savaient profiter des chaudes eaux thermales qui jaillissaient au pied des collines des vignobles. Les eaux minérales en provenance de Slovénie constituaient une source de santé au sein des cours européennes. Les effets salubres des sources d'eau sont prouvés et ont permis à 15 stations thermales naturelles certifiées de se développer autour d'elles.

Ces centres sont marqués, chacun à sa manière, par les particularités de leur région et ses trésors gastronomiques, par l'empreinte du savoir-faire oriental traditionnel et les connaissances médicales les plus avancées ; ils répondent aux souhaits de chacun en proposant un riche choix de programmes éprouvés et combinent la détente tranquille à une multitude de possibilités de distraction. Toutes les histoires des thermes slovènes se déroulent dans des environnements naturels étonnamment différents les uns des autres.

D'attrayantes étendues d'eau en plein air ou couvertes, dans le calme des eaux tranquilles ou la fureur des nombreuses attractions aquatiques, une détente active ou paresseuse, hébergement en hôtel de luxe, en appartement ou en camping, proche de la ville ou loin de la frénésie du monde, hédonisme ou ascétisme, seul ou accompagné, une pause dans le temps ou en marche dans la région – choisissez ce qu'il vous plaira !

La Slovénie possède d'excellentes liaisons avec le reste de l'Europe et du monde. En Slovénie, tout est proche. Toutes les variétés et toutes les particularités sont accessibles – tant du point de vue de leur proximité que de leur prix, lorsque vous vous demandez quelle est la valeur de vos expériences.

5 RAISONS DE CHOISIR LES THERMES SLOVÈNES POUR VOTRE BIEN-ÊTRE ET VOTRE SANTÉ?



pourquoi choisir les thermes slovènes pour votre bien-être et votre santé?

- car ici les eaux thermales et le climat salubre rassemblent toute la variété de l'Europe d'une manière unique
- car ici nous savons choyer ceux qui veulent préserver leur santé et qui sont à la recherche du bien-être
- car ici les bienfaits des eaux salubres sont connus depuis des siècles
- car chacun des 15 centres thermaux possède une histoire surprenante
- car vous pouvez choisir parmi la variété
- car elles sont proches car vous pouvez vous les offrir



la nature & la tradition touristique la richesse du passé et d'aujourd'hui

87 sources thermales naturelles, le climat salubre de la montagne et de la mer en aérosols, l'eau et la boue salines, les péloïdes et la tourbe bienfaits, des eaux minérales d'exception – toute cette richesse naturelle se retrouve dans la richesse de la tradition du tourisme thermal slovène.

Vous serez surpris par l'aspect cosmopolite des services basés sur le respect d'une expérience millénaire en terme d'utilisation des sources thermales dans un pays à la géographie extrêmement variée, un véritable joyau de biotope européen. Autrefois, seuls les têtes couronnées et les nobles pouvaient en jouir, aujourd'hui, c'est vous les rois!

santé & bien-être globalité: préventive, alternative, curative.

Sentir la Slovénie est synonyme de se sentir bien ! Au sein des 15 stations thermales slovènes agréées, nous posons notre regard sur la santé dans sa globalité. C'est pourquoi nous développons non seulement des services médicaux de haute qualité mais aussi des formes innovantes de programmes de prévention et alternatifs, dans le domaine de la santé et de la beauté, de l'assurance en soi, de la détente et du plaisir, car tous ces éléments concourent à nous sentir bien dans notre peau.

Les programmes complets associent le savoir-faire ancestral en matière de bien-être à toutes les connaissances les plus récentes en médecine et en provenance des quatre coins du monde. Les programmes font intervenir des facteurs naturels dont l'efficacité a été prouvée et qui sont adaptés de manière individuelle, tant au niveau des activités qu'au niveau des plaisirs culinaires, proposés en fonction de goûts et d'exigences différents.

activité & détente récréation, sport, régénération

Les piscines en plein air et couvertes, les saunas et les centres de fitness offrent à tout un chacun des activités de détente. Les salles de sport et les stades enchantent également les sportifs professionnels. Les salles de gymnastique, les terrains de tennis, de volley-ball, de basket-ball, de football et d'autres sports viennent

compléter l'offre d'activités qui procurent beaucoup de plaisir, surtout lorsqu'elles sont pratiquées à l'extérieur.

Grâce au golf, au cyclisme, à la marche, à l'équitation, à la pêche, à la chasse et à d'autres activités, vous pourrez chasser toute la fatigue provoquée par les journées de travail quotidien. Le yoga, le tai chi, le kinesi et autres techniques de détente vous aideront à récupérer vos forces, tout comme les massages prodigués par des mains expertes ou tout simplement le fait de se reposer dans un environnement agréable.

pour soi & pour la famille individualisme, nouveaux liens, tout ce que chacun peut désirer

Une prise en compte individuelle de vos besoins et souhaits rendra chaque journée de votre séjour inoubliable. Consacrer du temps à votre propre corps et à vos sensations grâce aux programmes anti-stress, d'amincissement, de soins de beauté, anti-âge, de détente et bien d'autres encore.

Si vous venez accompagné ou en famille, chacun trouvera un plaisir de son choix, mais aussi une foule de possibilités afin de passer des moments ensemble. Laissez-vous tenter par les animations pour enfants, les soirées animées, les promenades organisées dans les alentours ou adoptez en toute confiance le programme familial ou de groupe qui a été spécialement concocté pour vous.

les thermes & la slovénie une destination de choix, des possibilités illimitées de promenades dans les alentours

Les thermes slovènes sont le point de départ idéal pour aller à la découverte des curiosités du pays. Chaque station thermale slovène possède ses propres spécificités : routes du vin et routes thématiques, sentiers de randonnée et cyclistes, curiosités culturelles et naturelles, plaisirs culinaires et divertissement.

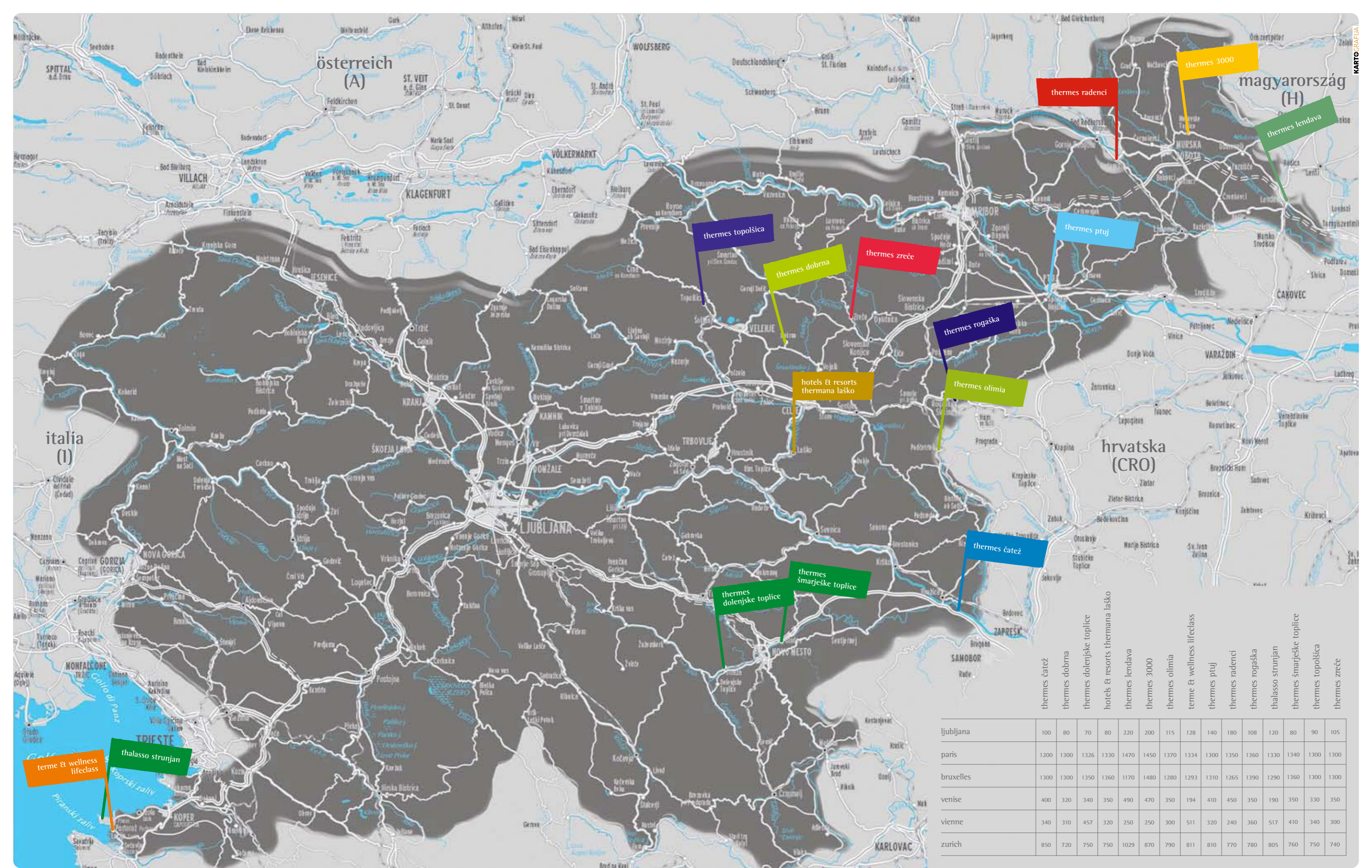
Savourez la gastronomie variée offerte par les régions slovènes et dégustez leurs nobles vins. Venez découvrir les châteaux, églises et musées de Slovénie ; venez prendre le pouls de la vie traditionnelle dans les villages et de l'animation des villes, laissez-vous transporter dans les cieux en montant dans une montgolfière ou un avion sportif. Abandonnez-vous à l'hospitalité slovène – ou que vous soyez!

- 8 thermes čatež
- 10 thermes dobrna
- 12 thermes dolenske toplice
- 14 hotels & resorts thermana laško
- 16 thermes lendava
- 18 thermes olimia
- 20 thermes olimia
- 22 terme & wellness lifeclass
- 24 thermes ptuj
- 26 thermes radenci
- 28 thermes rogaška
- 30 thalasso strunjan
- 32 thermes šmarješke toplice
- 34 thermes topolšica
- 36 thermes zreče



thermes slovènes

SKUPNOST SLOVENSkih NARAVNIH ZDRAVILIŠČ, g.i.z.
ASSOCIATION DES STATIONS THERMALES SLOVÈNES
Teharska cesta 40 | SI-3000 Celje | ssnz@siol.net | www.termo-giz.si
Tel.: +386 3 544 21 11 | Fax: +386 3 544 28 19



terme & wellness lifeclass

thalasso strunjan

thermes topolšica

thermes dobrna

thermes zreče

thermes radenci

thermes 3000

thermes lendava

thermes ptuj

thermes rogaska

hotels & resorts
thermana laško

thermes olimia

thermes čatež

thermes dolnješke toplice

thermes šmarješke toplice

thermes čatež
 thermes dobna
 thermes dolnješke toplice
 hotels & resorts thermana laško
 thermes lendava
 thermes 3000
 thermes olimia
 terme & wellness lifeclass
 thermes ptuj
 thermes radenci
 thermes rogaska
 thalasso strunjan
 thermes šmarješke toplice
 thermes topolšica
 thermes zreče

ljubljana	100	80	70	80	220	200	115	128	140	180	108	120	80	90	105
paris	1200	1300	1326	1330	1470	1450	1370	1334	1300	1350	1360	1330	1340	1300	1300
bruxelles	1300	1300	1350	1360	1170	1480	1280	1293	1310	1265	1390	1290	1360	1300	1300
venise	400	320	340	350	490	470	350	194	410	450	350	190	350	330	350
viene	340	310	457	320	250	250	300	511	320	240	360	517	410	340	300
zurich	850	720	750	750	1029	870	790	811	810	770	780	805	760	750	740



un paradis thermal 365 jours par an

- adrénaline aquatique
- centres de bien-être
- la vie de château

Profitez des flots de la Riviera thermale d'été et d'hiver. Profitez du luxe des massages et des programmes de détente pour tous les goûts. Visitez le château de Mokrice et après le golf, venez déguster la cuisine raffinée du château.



cures thermales

éléments thérapeutiques

L'eau thermale – source de santé et de bien-être

indications

- rhumatismes inflammatoires; états post-traumatiques et post-opératoires du système de motricité; maladies et traumatismes neurologiques; états post-opératoires du cancer du sein

thérapies et programmes dans le centre de santé de l'hôtel čatež***

- physiothérapie: hydro-kinésithérapie, hydrothérapie, kinésithérapie, thérapie thermique,
- électrothérapie, magnétothérapie, ergothérapie
- isokinétique – mesure de la force des muscles et des groupes de muscles
- programmes de cures: programme de soulagement des douleurs lombaires, programme de réadaptation après des accidents sportifs, traitement des affections rhumatismales
- programmes de prévention: programme pour managers, programme de détente sous contrôle médical, visite médicale de prévention
- réadaptation thérapeutique des paraplégiques
- programmes d'amaigrissement, anti-cellulite et anti-rhumatismes



hébergement

- Hôtel Terme**** et Hôtel Toplice****
- Hôtel Čatež***
- 400 appartements*** et
- 450 places dans le camping****
- à 7 km des Thermes de Čatež: Hôtel Golf Grad Mokrice****, Dépendance du Golf Grad Mokrice****, golf suite***



détente & divertissement

riviera thermale d'été

le plus grand complexe de piscines thermales de Slovénie et des larges environs. 10 piscines et de nombreuses attractions aquatiques sont réparties sur plus de 10.000 m²: Trio de toboggans (87 m »black hole« avec effets lumière, »mini-kamikaze« et »Space bowl«, île aux pirates, 360 mètres de rivière lente, piscine avec toboggans,

piscine à vagues, piscine olympique, piscines pour enfants et parc aquatique avec jeux, parc d'attractions riviera thermale d'hiver

sur plus de 1.800 m² de surface aquatique recouverte offrant des attractions pour tous les âges: l'arbre des événements, piscine à vagues, piscine de formes irrégulières avec whirlpools, cascades, rivière rapide, bancs de massage, toboggan et le passage vers la piscine extérieure, piscine pour enfants...

offre complémentaire de sports et de récréation

terrains de tennis en plein air et couvert, badminton, squash, bowling, volley-ball sur sable, fitness, terrain de golf de 18 trous de Mokrice; cyclisme dans les alentours, programme d'animations



bien-être

centre de santé et de beauté à l'hôtel terme****

massages manuels classiques, drainage lymphatique manuel et avec appareil, réflexologie plantaire, tui-na, ayurveda, thalga, watsu, aromathérapie, bains de perle, massage subaquatique,... et bains romains-irlandais pour une détente complète du corps et de l'esprit

spa & wellness center à l'hôtel čatež***

les programmes de wellness et leurs rituels particuliers offrent une détente complète du corps et de l'esprit à la personne seule ou en couple: massage hot-stone, aroma soul, programmes relax & beauty, programmes pour deux ...

parc de saunas intégré à la riviera thermale d'hiver

huit types de sauna: cristal, vapeur, extrême, salé, infra-rouge, aromatique finlandais, aquaviva, sauna indien en plein air



offre complémentaire

- tourisme de congrès – salles de conférences équipées et modernes à Čatež et Mokrice
- excursions dans les environs – le château de Brežice et sa salle des chevaliers, Bizeljsko et ses »repnice« (couloirs souterrains, creusés à la main où l'on conserve le vin), le tourisme à la ferme, les routes du vin et ses caves et bien d'autres
- casino Lido

les plus grandes thermes naturelles slovènes

Thermes Čatež et leurs 12.000 m² de surfaces aquatiques sont considérées comme le plus grand complexe thermal de Slovénie. L'eau thermale et ses bienfaits sont salutaires pour le corps et l'esprit, tandis que les attractions aquatiques de la riviera thermale offrent du plaisir à toutes les générations. Les plus grandes thermes naturelles slovènes et le deuxième plus important centre touristique de Slovénie sont la destination préférée des touristes en provenance de l'Europe entière. Les programmes de santé et de wellness, les programmes aquatiques, les activités sportives et récréationnelles, le golf, un service de restauration de haute qualité, les capacités d'accueil pour les congrès, le casino, sont autant d'activités qui pourront se combiner aux promenades dans la pittoresque nature environnante.

les plaisirs de la vie de château au château de mokrice

Parmi les différentes possibilités de logement offertes (de l'hôtel au camping), le château médiéval de Mokrice aménagé en un hôtel de haute catégorie possède un attrait particulier. Le restaurant et la cave à vins du château proposent une sélection de mets et de vins excellents, tandis que les alentours du parc accueillent un terrain de golf très prisé.

la légende des eaux chaudes

Les thermes doivent leur nom à la créature fantastique tirée de la tradition populaire. Čatež serait un être mi-homme mi-bouc et aurait été aperçu aux endroits d'où jaillissent les sources d'eau. Aujourd'hui, le lutin Čatež qui se trouve dans l'atrium de la Riviera thermale raconte aux visiteurs l'histoire des eaux chaudes, considérées depuis le début du 19^{ème} siècle déjà comme les plus chaudes des environs.



nouveau

Appartements de luxe avec aménagement spécial (feng shui). Attraction adrénaline avec la montagne de feu dans la 3^{ème} nouvelle coupole de la Riviera thermale d'hiver – à partir d'automne 2008. Nouvelle attraction sur la Riviera thermale d'été – à partir d'été 2008.

thermes čatež



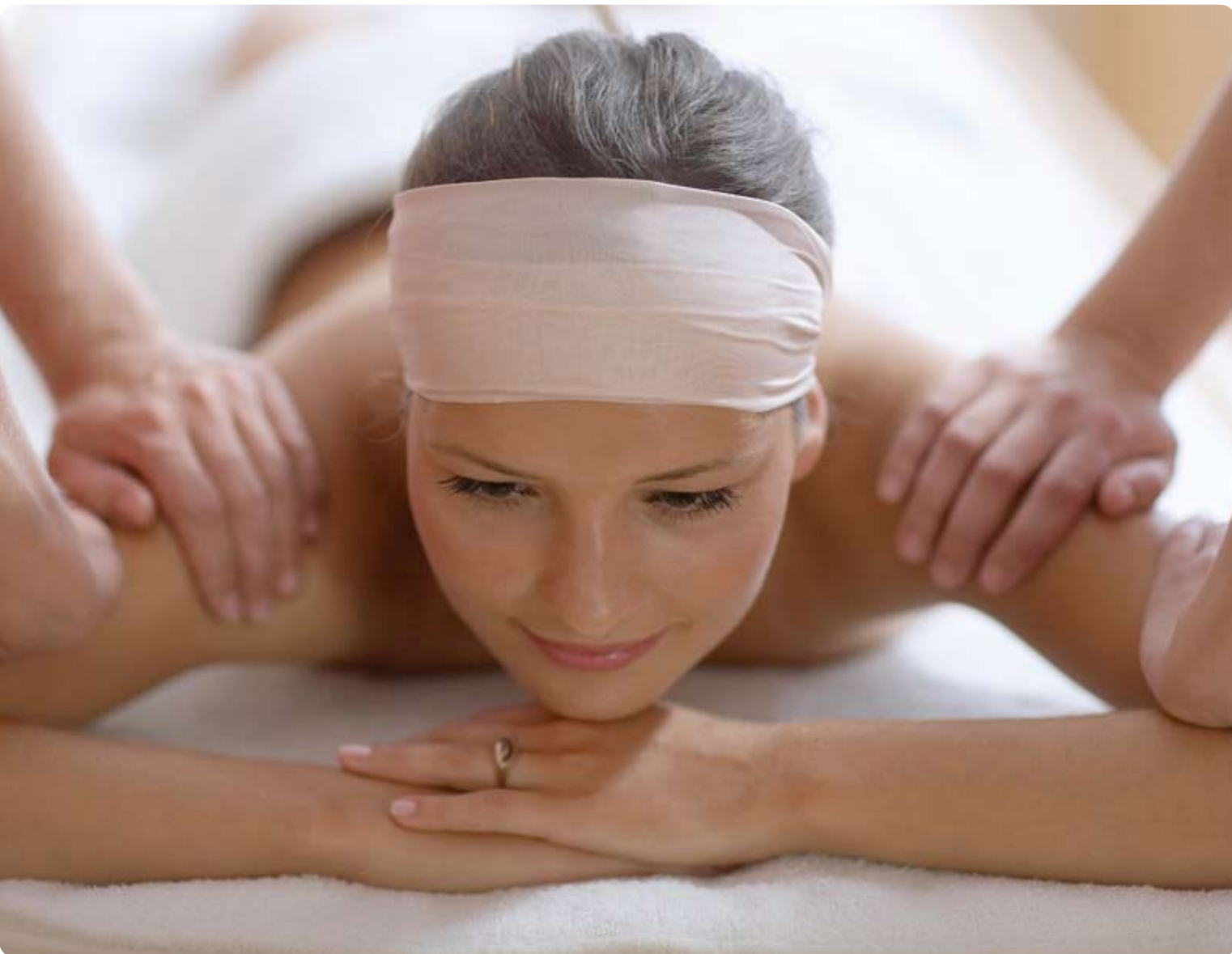
TERME ČATEŽ d.d. | Topliška 35 | SI-8251 Čatež ob Savi
info@terme-čatež.si | www.terme-čatež.si
Tel.: +386 7 493 67 00 | Fax: +386 7 493 50 05





un choix judicieux pour ceux qui recherchent des coins particuliers

- le partenaire des femmes tout au long de leur vie
- plus de 600 ans de bien-être
- venez ressentir l'énergie du parc qui, d'après les maîtres feng shui, jouit d'une situation idéale appelée le trône de l'empereur



cures thermales

éléments thérapeutiques

- eau thermale dont la température à la source varie entre 35 et 36,5°C
- enveloppements de boue et de fango des marais
- bains de boue et de fango des marais
- bains d'eau thermale

indications

maladies gynécologiques, urologiques (reins et appareil urinaire), affections rhumatismales, troubles des organes de motricité, maladies neurologiques, rhumatisme dégénératif périarticulaire, troubles de microcirculation, traumatismes et accidents du sport

thérapies

- clinique de jour: consultations médicales, laboratoires de base, soins médicaux 24h, inhalations, échographies
- kinésithérapie: hydrokinésithérapie, kinésiothérapie, électrothérapie, thérapie du mouvement
- thérapie du travail
- traitements en consultation: cyclo-ergométrie, spirométrie, pharmacopuncture, inhalation
- acupuncture ou acupuncture au laser
- massages
- enveloppements et bains

programmes

- programmes de fertilité: kystes ovariens et perturbation du cycle menstruel, endométriose, états post-opératoires, inflammations gynéc. à l'origine d'une infertilité, causes imprécises d'infertilité, infertilité masculine
- acupuncture pour femmes enceintes
- programmes de prévention pour managers
- incontinence



hébergement

- Hôtel VITA****
- Villa HIGIEA****
- Hôtel PARK***



détente & divertissement

- piscine thermale couverte et en plein air, whirlpool, piscine pour enfants, solarium

- divers types de bains (romantique, aux fruits, de perles, bleu, etc.)
- terrain de tennis, terrain de volley-ball, piste de course à pied, randonnée, cyclisme, promenades et excursions organisées dans les environs



bien-être

centre de massages et de beauté « hiša na travniku »

- massages manuels bienfaisants: au chocolat, au miel, tibétain, thaï, méditerranéen, tui-na; neuf types de massages ayurveda, massages femmes enceintes, massages enfants, etc.
- drainage lymphatique du visage
- aromathérapie clinique selon la méthode » Eve Taylor «
- aromathérapie « Sotys »
- soins du corps et du visage
- pédicure et manucure
- lifting non chirurgical – caci et par radiofréquence
- caisson à oxygène
- appareils d'amaigrissement de haute qualité
- programmes de détente, d'amaigrissement, de modelage du corps et d'élimination de la cellulite
- **pays des saunas » dežela savn «**
- 7 saunas finlandais et bains de vapeur; programmes Kneipp (sueur, vapeur, douche, bassins d'eau chaude-eau froide), salle glacée de refroidissement, bar vitaminé, grande terrasse, convient aussi au bronzage intégral



offre complémentaire

- manifestations culturelles
- congrès (salles de conférence et de réunion)
- mariages dans le café d'été ou le pavillon du parc thermal, cérémonie de mariage dans la salle du Centre thermal
- ateliers et exposés



le plus ancien centre thermal slovène

Les thermes Dobrna sont les plus anciennes thermes slovènes en activité. Les sources étaient déjà connues à l'époque romaine et les premières mentions écrites datent de 1403. Le centre médical qui fera sous peu l'objet d'une rénovation a été construit en 1624. Il est connu pour ses bains en marbre qui ont été conservés jusqu'à ce jour ! Le passé prestigieux des thermes a été marqué par le passage de personnes célèbres comme Marie-Thérèse, le comte Hoyosh, le frère de Napoléon et autres personnalités.



lieu naturel idéal, centre énergétique

Le parc qui entoure les Thermes a été conçu selon les principes ancestraux de la science chinoise du Feng Shui selon laquelle l'aménagement de l'espace permet de rétablir l'équilibre énergétique dans le corps. D'après les connaisseurs, le parc des thermes Dobrna est un des meilleurs endroits naturels au monde ! Les thermes possèdent une position idéale (trône de l'empereur) et offrent la combinaison idéale des cinq éléments (bois, feu, terre, métal, eau).



inspiration féconde du bien-être

Une eau thermale bienfaisante, un climat propice aux cures bioclimatiques et les péloïdes naturels sont des éléments qui peuvent résoudre divers problèmes. Dobrna est en particulier reconnue depuis des siècles déjà pour traiter les affections chez la femme. On y propose également des programmes spéciaux de fécondité.

thermes dobrna

TERME DOBRNA d.d. | Dobrna 50 | SI-3204 Dobrna
info@terme-dobrna.si | www.terme-dobrna.si
Tel.: +386 3 780 81 10 | Fax: +386 3 780 81 11



nouveau

Programmes contre l'incontinence. Médecine esthétique avec injections lypolise, anti-cellulite, liposculpture du visage et du corps. Hôtel Park rénové avec saunas VIP.



un choix judicieux pour ceux qui profitent de la vie et misent sur la tradition

- une expérience centenaire
- balnea: le royaume des plaisirs
- centre de santé reconnu

Venez voir comment le savoir ancestral est mis au goût du jour grâce aux nouvelles connaissances. Venez recharger vos batteries dans le centre de bien-être Balnea. Faites votre choix entre les deux hôtels de tradition ou le camping rénové ouvert toute l'année.



cures thermales

éléments thérapeutiques

eau thermale – acrato-thermale, légèrement minéralisée, à la température du corps humain – 36°C

indications

- affections rhumatismales du système de motricité (rhumatismes inflammatoires chroniques, rhumatismes dégénératifs chroniques, rhumatismes périarticulaires)
- états post-traumatiques et interventions chirurgicales au système de motricité avec affections fonctionnelles
- ostéoporose
- affections gynécologiques (états post-opératoires des parties génitales et des seins)

thérapies

- diagnostic: densitométrie – mesurage de la densité osseuse, ergométrie, échographie, analyses de laboratoire
- thérapie physique: cours de gymnastique en groupe, exercices physiques individuels, fitness, électrothérapie anti-douleur, électrostimulation, bains galvaniques, aromathérapie, hydrothérapie, massage sous eau, bains, parafango, massage cryo, paraffine, étirement de la colonne vertébrale, attelle à chaîne cinétique, presothérapie...

programmes

- programmes de cures: programme de traitement contre l'ostéoporose, programme de traitement des rhumatismes, programme de soulagement des douleurs lombaires
- programmes de prévention: programme de relâchement médical préventif, programme pour les employés



hébergement

- Hôtel Vital****
- Hôtel Kristal****
- Camping Dolenjske Toplice*** ouvert toute l'année



détente & divertissement

wellness center balnea

- 9.200 m² de plaisirs:
- LAGUNA piscines couvertes et en plein air, whirlpool, terrasse pour nudistes
- OAZA sauna finlandais et aromatique, sanarium,

bain de vapeur turc, bain de vapeur japonais, jardin tropical, chambre Zen, whirlpool, sauna finlandais extérieur, terrasse pour nudistes

- AURA massages, soins du corps et du visage, manucure, pédicure et autres formes de détente, régénération et modelage du corps



bien-être

- massages : classique, aromathérapie, anti-cellulite, sportif, shiatsu, réflexologie plantaire, La Stone massage du corps aux pierres chaudes et froides, massage tibétain aux vibrations sonores, massage hawaïen Lomi-Lomi, massage au chocolat, au miel, aux grappes de raisin
- bains massage pour deux: bain Zeus ou Jasmin pour deux, bain exotique vanille-coco, bain au petit-lait et cire de soja
- centre de vitalité Vitasalin, salle bio-énergétique, flottaison (sur matelas à eau)
- programmes pour deux: oasis de Zeus, Notre Hawaï, Bonzaï
- programmes de week-end: Notre week-end, Week-end revigorant
- programmes de cinq jours: Beauty coccole, Harmonie totale, plaisir divin
- soins du corps et du visage
- interventions esthétiques faciales et corporelles au micro-courant
- modelage du corps et amincissement à l'aide de Linea Snella
- traitement anti-cellulite
- massage Balnea Relax avec deux masseurs
- massage Balnea Exclusive avec deux masseurs
- programmes pour femmes enceintes, jeunes mamans et familles



offre complémentaire

- sports et récréation: natation, cyclisme, tennis, chasse, pêche, basket-ball, tir à l'arc, promenades, canotage, ski, école de natation et bébés-nageurs
- tourisme de congrès et séminaires



la mare curative d'autrefois a cédé la place aujourd'hui à un centre de bien-être moderne

Selon une ancienne légende, le premier à avoir connu les bienfaits de l'eau thermale des Dolenjske Toplice fut le chien du sacristain. Son propriétaire retrouva la chienne blessée dans la mare de l'eau chaude laquelle permit de guérir sa blessure. Cette histoire remonte à 1228 et c'est un demi-millénaire plus tard, en 1776, que fut construit ici l'hôtel Vital et en 1899, l'hôtel Kristal. Ces deux hôtels sont encore ouverts aujourd'hui. Vous pourrez profiter de l'eau thermale dans les piscines de l'hôtel et le centre Wellness Balnea qui s'étend sur 9200m². Même les clients les plus exigeants seront ici pleinement satisfaits.



l'eau, la nature et le savoir au service de la santé et du bien-être

Des spécialistes expérimentés et hautement qualifiés prennent ici soin de votre santé, bien-être et détente en vous proposant une foule de programmes divers. Il s'agit de programmes de prévention et de soins dispensés au Centre médical d'adaptation qui dispose également d'un équipement médical moderne de pointe. Les bienfaits de l'eau thermale ont déjà été démontrés, tandis que la nature pittoresque de la Dolenjska ne pourra que contribuer à votre détente et votre bien-être sur place.



précieux plaisirs à deux

Riche offre de programmes destinés à la détente en couple. Etant donné que vous pourrez vous consacrer l'un à l'autre, vous profiterez de ces précieux moments ensemble. Dans un écrin de verdure qui inspire le romantisme et revigore la flamme de la douceur des caresses.

thermes dolenjske toplice

TERME KRKA, d.o.o., Novo mesto | TERME DOLENJSKE TOPLICE
Zdraviliški trg 7 | SI-8350 Dolenjske Toplice
booking.dolenjske@terme-krka.si | www.terme-krka.si
Tel.: +386 7 391 94 00 | Fax: +386 7 306 56 62

TERME KRKA
dolenjske toplice



nouveau

Le Wellness hôtel**** supérieur avec ses couloirs vitrés est relié au centre Wellness Balnea: ouverture fin 2008.



un choix judicieux pour ceux qui ne jurent que par l'eau sous toutes ses plus belles formes

- la puissance cristalline de l'eau
- une coupole en verre unique
- en communion avec la nature

L'eau de Laško produit de véritables et étonnants cristaux d'eau. La coupole en verre mobile est unique en son genre. La vue de la piscine à remous en plein air est dirigée vers la confluence de la rivière.



cures thermales

éléments thérapeutiques

sources d'eau thermale avec une température variant entre 32 et 34°C

indications

états post-traumatiques et post-opératoires du système moteur avec pertes fonctionnelles, rhumatismes dégénératifs articulaires et périarticulaires, en particulier les affections de la colonne vertébrale, maladies musculaires et neurologiques et états post-apoplexie, troubles de la circulation et maladies gynécologiques, affections du cœur, des vaisseaux sanguins et de la peau

thérapies

balnéothérapie, kinésithérapie, électrothérapie, thérapie, magnéto-thérapie, thérapie des champs magnétiques au laser et thérapie du travail

programmes

- programmes thérapeutiques: programme contre les douleurs lombaires, programme pour les personnes souffrant de sclérose multiple, programme pour les hémiplegiques, programme pour les personnes souffrant de fibromyalgie et d'affections rhumatismales.
- programmes de prévention: programmes pour managers, programme de prévention pour hommes et femmes, programme anti-stress, programme contre l'ostéoporose
- réadaptation thérapeutique pour les paraplégiques, pour les personnes souffrant de sclérose multiple et de maladies cardio-vasculaires



hébergement

- Hôtel Zdravilišče Laško**** 363 lits
- Hôtel Hum*** 54 lits
- Hôtel Wellness Park Laško**** 156 lits à partir d'août 2008



détente & divertissement

zdravilišče laško

- Centre thermal: piscine thermale couverte et en plein air, pataugeoire pour les plus petits, piscine en plein air pour enfants, piscine Kneipp avec pierres de rivière, piscine à remous
- Centre de saunas: sauna des Mille et une nuits, cal-

darium, sauna en plein air, sauna finlandais avec cristaux de sel, sanarium aquaviva, sauna finlandais avec thérapie des couleurs...

- Centre fitness



bien-être

le centre de santé et de beauté et le wellness spa center

- un salon de soins cosmétique (soins naturels et spéciaux du corps et du visage)
- des bains (Diane et Apollon, Bière et fleurs, Roméo et Juliette, Danse d'Ondine...)
- des espaces de pédicure
- un salon de massages (classique, ayurveda, aromatique, réflexologie, anti-cellulite et shiatsu, thaï, aromasoul, massage aux pierres chaudes, massage «source de jeunesse», massage aux herbes tièdes...)



offre complémentaire

- programmes à thème et saisonniers, programmes pour promenades à vélo et à pied, offre du café de l'hôtel Hum, visites guidées des environs, visite de la brasserie Pivovarna Laško et dégustation de bières, descente en radeau sur la rivière Sava, pêche, terrains de tennis, banquets de mariage toute l'année...

centre de conférences

salle Or et Argent dotées de l'équipement technique le plus moderne; possibilité de vidéo-conférence et interprétation simultanée

centre médical

consultations spécialisées (physiatrie, orthopédique, neurologie, neurochirurgie, cardiologie, dermatologie...) et centre de diagnostic



une expérience nouvelle de l'eau

Laško combine une vue attrayante sur la rivière avec la beauté incroyable des eaux thermales. Une énergie qui stimule et une eau avec un champ bio-énergétique de qualité qui permet de rétablir l'équilibre énergétique dans l'organisme ont été scientifiquement prouvés. La composition en ions bienfaisants et la forme parfaite des cristaux d'eau permettent depuis plus de 150 ans déjà de rétablir la santé et de conserver le bien-être corporel.



des sources séculaires et un regard nouveau

Les propriétés revigorantes des sources de Laško étaient déjà connues des légionnaires, au moyen-âge ce sont les missionnaires qui s'y rendaient régulièrement et les lavandières venaient y puiser l'eau chaude. Au 19ème siècle, Laško devint un lieu de villégiature mondain choisi par l'empereur austro-hongrois François-Joseph. Laško conserve la beauté du passé et offre un surprenant visage contemporain avec son nouveau centre thermal.



une station thermale reconnue et un nouveau paradis du bien-être

Le nouveau Centre de tourisme thermal propose des programmes de cures et de prévention, tandis que le Wellness Park Laško, avec sa situation exceptionnelle en surplomb de la rivière, est un véritable paradis pour les jeux, le repos et la détente grâce à sa piscine des plus modernes et son centre de saunas. Son architecture dotée d'une coupole en verre mobile vous séduira au premier regard, tout comme ses piscines à remous, en particulier celles de l'extérieur dessinées en forme de cristal de l'eau de Laško, toutes proches de la confluence des rivières Rečica et Savinja.

hotels & resorts thermana laško



ZDRAVILIŠČE LAŠKO d.d. | Zdraviliška cesta 4 |SI-3270 Laško
info@zdravilisce-lasko.si | www.zdravilisce-lasko.si
Tel.: +386 3 734 51 22 | Fax: +386 3 734 52 98



nouveau

À partir de Août 2008 - nouvel hôtel Wellness Park Laško**** et d'un Spa Center des plus modernes; en 2009, ouverture d'un hôtel et d'un centre de congrès.



un choix judicieux pour ceux qui aiment la compagnie des personnes aimables

- la magie de l'eau verte
- l'amabilité sous un seul toit
- l'attrait des alentours vinicoles

Une eau verte, riche en paraffine, qui possède des effets salutaires sur la peau. Les visiteurs reviennent avec plaisir pour retrouver un personnel hospitalier. En bordure de la plaine pannonienne, les collines de vignobles sont particulièrement attrayantes.



cures thermales

éléments thérapeutiques

L'eau fossile hyper-thermale riche en hydrates de carbone et en sodium est déclarée comme facteur curatif naturel et s'utilise pour la santé, en soins préventifs, pour la réadaptation, dans les activités récréationnelles et de détente. L'eau de Lendava se caractérise par sa haute teneur en paraffine et en fait donc une eau particulièrement idéale pour la cure et la prévention des maladies des organes de motricité et possède aussi certains effets pharmacologiques.

indications

affections rhumatismales (inflammatoires, dégénératives, articulaires et périarticulaires); états post-traumatiques et post-opératoires des organes moteurs; états à la suite de maladies et de traumatismes du système nerveux périphérique; états à la suite de brûlures (selon les expériences des visiteurs, l'eau a un effet salutaire sur le psoriasis, sur l'inflammation chronique de l'appareil génital)

thérapies

hydrothérapie, mécanothérapie, thermothérapie, électrothérapie, magnétothérapie, kinésithérapie et autre

programmes

- programmes de cures: traitement des douleurs, réadaptation, contre les problèmes rhumatismaux, ostéoporose
- programmes de prévention pour les managers, activités de détente sur base médicale, pour le bien-être, contre le stress



hébergement

- Hôtel Lipa***
- Hôtel Elizabeta****
- Village d'appartements Lipov gaj***
- Camping auto Lipa***



détente & divertissement

Les Thermes Lendava sont un point de départ idéal pour la marche dans les environs proches caractérisés par les montagnes enchantées de Lendava.

possibilités

- sentiers de promenade
- sentiers cyclistes jalonnant la plaine de Prekmurje et

Les pays voisins

- marche nordique
- équitation
- jeux de ballon
- pêche et chasse
- l'amabilité des gens et la proximité des pays voisins vous empêcheront de vous ennuyer



bien-être

Riche offre de services wellness. Laissez-nous vous conseiller et nous établirons un programme individuel rien que pour vous. Ci-après, quelques propositions pour la « détente du corps et de l'esprit »:

- programmes anti-stress
- aromathérapie
- massage avec pierres
- caisson de régénération Panthermal - programmes le Joyau de Lendava, le monde rêvé des massages, la source de jouvence Lipa, peau de velours et de soie, rêves vinicoles, seigneur du château...



offre complémentaire

Les Thermes Lendava sont un point de départ excellent pour les promenades en Pomurje et dans les pays voisins. Vous serez séduits par une nature merveilleuse et intacte et enchantés par l'amabilité des gens. Les amateurs de culture, de nature et de cyclisme se sentiront comme chez eux à Lendava. La synagogue juive, la maison de la culture, le château et la chapelle de la Sainte Trinité dans laquelle se trouve la momie du guerrier Hadika, ainsi que de nombreux débits de vin figurent parmi les curiosités qui ne vous laisseront pas indifférents.



regards sur une richesse naturelle: la rivière Mura, la plaine, les collines et les cigognes

Les Thermes de Lendava se situent au carrefour entre la Slovénie, la Hongrie et la Croatie. Elles séduisent grâce aux bienfaits de son eau, mais aussi grâce aux curiosités naturelles, culturelles et ethnologiques exceptionnelles. Le long des eaux dormantes de la rivière Mura, les cigognes y nichent et sont entourées d'une faune et d'une flore particulières. Plus de 4000 vignobles peuplent les collines de Lendava et produisent un vin de qualité supérieure. La ville conserve des souvenirs du temps du roi Matjaž et du chevalier Michael Hadik et surprend par la coexistence d'une diversité architecturale: la synagogue et l'église évangéliste, l'imposant château, sans oublier de mentionner l'amabilité de ses habitants.



une verte cohabitation avec l'eau verte

L'eau thermo-minérale riche en paraffine et aux reflets verts constitue la plus grande curiosité de la région. Elle fut découverte en 1965: ses pouvoirs prodigieux sur la beauté et le rajeunissement ont donné lieu à la construction de la station thermale au sein de cet environnement si particulier qui offre une multitude d'activités en plein nature. L'eau verte et sa haute teneur en paraffine est à la base de la balnéothérapie.



l'avantage de la petite taille

Tous les services offerts par les Thermes de Lendava sont directement à portée des hôtes car ils sont rassemblés en un seul lieu. Outre les piscines thermales, les saunas et l'offre riche en services wellness, la station offre de nombreuses possibilités de récréation et une expérience culinaire spéciale. Le centre thermal constitue le point de départ de longues promenades dans les environs.



nouveau

Produits de la collection Spa Lyndva à base de l'eau riche en paraffine pour la beauté du corps et du visage.





un choix judicieux pour ceux qui recherchent l'exceptionnel de qualité

- vastes panoramas
- un bienfait à la couleur noire
- prestige

Découvrez les bienfaits et les thérapies à l'eau thermale noire. Essayez-vous au golf dans le terrain, considéré comme le plus long de Slovénie. Optez pour un hôtel qui offre de l'eau thermo-minérale presque dans toutes les chambres.



cures thermales

éléments thérapeutiques

eau thermale noire de Moravske Toplice – avec effets thérapeutiques spécifiques

indications

- rhumatismes dégénératifs (arthrose, spondilose et spondylarthrose,...)
- rhumatismes non-articulaires (périarthrite scapulo-humérale, fibrositis)
- affections rhumatismales inflammatoires chroniques (rhumatismes inflammatoires chroniques,...)
- états post-traumatiques et post-opératoires du système de motricité avec affections fonctionnelles
- maladies de la peau (psoriasis vulgaris)
- maladies pulmonaires

thérapies

- hydrothérapie
- kinésithérapie
- électrothérapie
- mécanothérapie
- thermothérapie
- inhalations, acupuncture

programmes

- programmes anti-stress
- programmes anti-rhumatismaux
- programmes contre l'ostéoporose
- programmes d'amaigrissement
- programmes de prévention
- programmes préventifs de détente
- programme contre les douleurs au cou ou au dos
- programme pour les personnes souffrant de psoriasis



hébergement

- Hôtel Livada Prestige*****
- Hôtel Ajda****Q
- Hôtel Termal****
- Village d'appartements Prekmurska vas****
- Village touristique – Bungalows***
- Camping Moravske Toplice****



détente & divertissement

terrain de golf livada

Le terrain de golf Livada possède 18 trous répartis sur



plus de 50 ha et est un parc naturel entourant le complexe touristique des Terme 3000. Le terrain nr.9 est particulièrement soi de par sa longueur frôlant les 600 m, représentant le plus long trou de Slovénie

parc sportif

(sur gazon artificiel): tennis, volley-ball, handball, basket-ball, football, badminton et terrain de tennis sur sable

- vous pouvez retrouver votre condition physique grâce à la piste de course ou à la marche nordique
- vous pourrez partir en excursion à vélo dans la plaine de Prekmurje et sur les douces collines de Goričko,
- ou encore sur la route du vin où vous pourrez déguster du vin et des spécialités locales, découvrir l'art de la poterie locale ou toute autre curiosité historico-culturelle parmi les nombreuses existantes



bien-être

thermalium

- programmes wellness (Wellness Panonia, Wellness week-end, Wellness Thermalium,...)
- détente (bains, massages, ayurveda,...)
- soins (des mains, des ongles, du corps,...)
- beauté (programmes de soins visage Thalgo, Neoderma, Dr. Grandl)

centre wellness livada

- massages (Grand Livada, massage Gold, Fleurs de printemps, Été en fleurs, Réveil de printemps...)
- Ayurveda (Shiva, Parvati, Krishna, Ganesha)
- Programmes pour deux (Prestige, Rêves d'hiver, Automne pourpre, Baiser de printemps, Romance d'été...)



offre complémentaire

- Tourisme d'affaires – le Centre d'affaires est situé dans l'hôtel Ajda et Livada Prestige. Notre principe de gestion d'affaires conviviale nous permet d'offrir à nos clients non seulement des espaces agréables, clairs, climatisés et disposant d'un équipement de pointe nécessaire à la tenue de qualité des événements mais aussi une offre additionnelle de services très variée.
- excursions dans les environs – visitez l'église de Plečnik à Bogojina, la Rotonda de Selo, les fresques de Aquila à Martjanci, le château à Grad na Goričkem,...



l'eau noire unique

La région où se trouvait autrefois la mer pannonienne regorge de curiosités naturelles. Parmi celles-ci, figure l'eau noire unique en son genre, dotée d'effets salutaires spécifiques. Combinée aux péloïdes naturels et à diverses thérapies classiques et alternatives comme par ex. l'acupuncture, cette eau est excellente pour le traitement des affections rhumatismales, des maladies respiratoires et de la peau, pour la réhabilitation après traumatismes et opérations aux organes moteurs. A côté des thérapies de haute qualité et des services wellness, il existe une foule de possibilités de détente, de récréation et de divertissement.



un hôtel prestigieux exceptionnel

Aux Terme 3000, il est possible d'opter pour différents types de logement comme l'hôtel, les appartements et autres. Les clients les plus exigeants seront emballés de découvrir le premier hôtel au monde qui fournit de l'eau thermo-minérale presque dans toutes les chambres. Le Livada Prestige est l'hôtel de la plus haute catégorie et il dispose d'un centre wellness des plus modernes, de 6 piscines, d'un monde des saunas, d'un centre de fitness et d'une offre culinaire de qualité. L'hôtel comprend en outre un centre d'affaires doté d'un équipement multimédia de pointe.



une détente active exceptionnelle

Les Terme 3000 de Moravske Toplice proposent un terrain de golf 18 trous, doté du champ le plus long de Slovénie, une riche sélection d'activités dans le parc sportif, ainsi que de nombreuses autres possibilités de profiter activement de votre temps libre. Par ailleurs, elles disposent d'un espace aquatique attrayant de 5000 m², offrent les meilleurs programmes et services actuels dispensés dans les centres de soins du corps et de l'esprit.



nouveau

Massage à l'or: à l'huile, enrichi d'or 24 carats pour favoriser la régénération. Toboggan aqua-loop avec départ en fusée et descente à 360°.



un choix judicieux pour ceux qui recherchent l'exceptionnel de qualité

- le plus grand monde des saunas de slovenie
- excellence de l'hôtel wellness
- massage sonore et expérience unique

Des saunas rouge, violet, bleu, vert, orange et autres changeront votre regard sur le monde des saunas. L'hôtel vous surprendra par son architecture. Parmi les services wellness originaux, ne manquez pas le massage sonore aux écuilles tibétaines.



cures thermales

éléments thérapeutiques

eau thermale riche en carbonate d'hydrogène, calcium et magnésium, d'une profondeur allant jusqu'à 500 m et d'une température variant entre 24 et 36°C

indications

affections rhumatismales; maladies de la peau, troubles de la circulation artérielle; états post-opératoires et traumatismes aux os et aux muscles; affections du système nerveux périphérique

thérapies

physiothérapie, hydrothérapie, électrothérapie, mécano-thérapie, thermothérapie, magnétothérapie

programmes

- programmes de cures : programme de soulagement des douleurs lombaires, programme de réadaptation après traumatismes sportifs, traitement des affections rhumatismales et de la peau
- programmes de prévention: programmes pour managers, programmes de détente active, visites médicales de prévention, programmes antirhumatismaux



hébergement

- Hôtel Sotelia****
- Hôtel Breza****
- Aparthôtel Rosa****
- Village Lipa***
- Camping Natura***



détente & divertissement

piscines termalija

plus de 2000 m² de surfaces aquatiques couvertes et en plein air

monde des saunas

9 saunas différents sur deux étages (rouge, violet, bleu, vert, orange, extérieur, au sel, japonais, lacodium), tepidarium, jardin japonais et jardin vert, whirlpool extérieur et intérieur, chemin Kneipp, bassin de refroidissement, douche massage et d'aventure, chute d'eau et baquet, nouveaux emplacements de repos à thème, deux terrasses pour nudistes et bar kneipp

- centre fitness, salle de gymnastique, terrains ouverts pour sports collectifs, tennis, mini-foot, basket-ball,

volley-ball sur sable, badminton, pétanque, promenades, cyclisme dans les environs, terrain de golf de 9 trous, excursions, bibliothèque, salle de jeux pour enfants, manifestations culturelles, sportives et de divertissement gratuites

parc thermal aqualuna

excitation sur 3000 m² rassemblant les meilleures attractions aquatiques



bien-être

spa & beauty center

dans le centre Wellness Termalija: massages classiques et thaïs, drainage lymphatique, rituel oriental – hammam, enveloppements et bains, soins du visage et du corps

spa armonia à l'hôtel sotelia

soins du visage de haute qualité de la maison de cosmétiques renommée Babor, massage avec écuilles tibétaines, massage indien, rajeunissement méditerranéen, rituels spa and body, massages, soins anti-cellulite et modelage du corps, enveloppements et soft pack



offre complémentaire

- tourisme de congrès: centre de congrès Olimia – Hôtel Sotelia (5 salles de conférences dotées d'équipement moderne et audio-vidéo), salle verte et salle de réunion dans l'Aparthôtel Rosa, espace club à l'Hôtel Breza, salle de réunion dans l'auberge Lipa
- excursions dans les environs: dans les environs immédiats de Podčetrtek se trouve Olimje, connu grâce à la troisième plus ancienne pharmacie d'Europe et l'église St Paul du monastère, par son musée de l'ancien outillage agricole, les églises baroques et les châteaux, le parc de Kozjansko, les Saintes montagnes du pèlerinage, les fermes accueillantes où l'on peut déguster du vin et des spécialités locales



la richesse des sensations aide à vous détendre et à vous revigorer

Se laisser choir dans un excellent hôtel, se détendre grâce aux massages, aux couleurs et aux vibrations sonores, grâce aux rites orientaux du hammam, se reposer dans le jardin japonais ou sur la pelouse après avoir essayé un des 9 saunas différents, se baigner dans les eaux riches en silicium, jouer dans le parc thermal extérieur en pleine agitation, toutes ces activités ne sont qu'une infime partie de ce qui vous attend dans ce coin de nature attrayant, en bordure de la Sotla. Vous pourrez y soigner votre corps, vous détendre, y mener une vie saine afin de renforcer votre santé et votre équilibre intérieur.



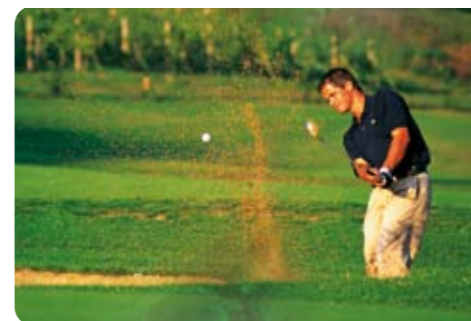
chasser la fatigue et atténuer les douleurs

La région située en bordure de la rivière Sotla allie l'héritage du passé à la beauté d'une nature intacte. Les sources chaudes naturelles étaient vraisemblablement déjà connues à l'époque des Celtes et des Romains. Depuis longtemps déjà, les habitants de la région vivent avec cette eau qui chasse la fatigue, soulage les douleurs et soigne les blessures. Les bains d'eau thermale détendent les muscles et augmentent l'irrigation des tissus, activent et renforcent les mécanismes de défense du corps.



les couleurs enrichissent la vie

Grâce aux couleurs de la nature, des saunas, du jeu de lumières dans les espaces conçus de manière innovante, aux espaces couchés sur le toit de couleur verte, aux nombreux endroits prévus pour le repos, une harmonie de couleurs est créée au service d'un bien-être éloigné de tout stress quotidien et de l'agitation de la ville. Une merveilleuse évasion à tout moment de l'année!



nouveau

Nouveaux massages ayurvédiques. Espace de soins cosmétiques bio pour le visage et le corps. Jungle - nouvel espace pour enfants dans le parc Aqualuna.



Terme Olimia

thermes olimia

TERME OLIMIA d.d. | Zdraviliška cesta 24 | SI-3254 Podčetrtek
info@terme-olimia.com | www.terme-olimia.com
Tel.: +386 3 829 70 00 | Fax: +386 3 582 90 09, 582 90 24



un choix judicieux pour ceux qui veulent les deux: les thermes et la mer

- dons des salines et de la mer
- la sagesse de l'orient
- des curiosités mondiales à deux pas d'ici

Régénérez-vous grâce au fango et à l'eau salée Aqua Madre. Abandonnez-vous à l'expérience unique thaïlandaise et indienne. Laissez-vous séduire par Lipica, les grottes de Postojna ou Venise.



cures thermales

éléments thérapeutiques

les cinq éléments thérapeutiques naturels locaux sont: la boue de salines – fango; l'eau saline - Aqua Madre; le climat méditerranéen du littoral; la mer et son eau; l'eau thermominérale

indications

lésions et traumatismes du système moteur; modifications dégénératives, rhumatismes inflammatoires chroniques, états post-traumatiques et post-opératoires de l'appareil locomoteur; troubles neurologiques; maladies de la peau; troubles respiratoires; problèmes gynécologiques; maladies de l'appareil uro-génital; poids excédentaire; états de fatigue, de stress et troubles du sommeil



hébergement

lifeclass hotels & spa portorož

- Grand Hôtel Portorož*****, 185 chambres doubles et 13 suites
- hôtels Slovenija, Riviera, Apollo-Neptun et Mirna****, 510 chambres doubles, 63 chambres singles et 28 suites



détente & divertissement

- piscine à l'eau thermominérale (700 m²); piscines à l'eau de mer (650 m²)
- gymnastique matinale, aquarobic; centre de fitness, pilates, kinesis, salle de gymnastique
- plage de l'hôtel et deux terrasses ensoleillées
- promenades organisées à pied et à vélo
- terrain de tennis, mini golf, sports aquatiques
- deux parcs naturels: Strunjan et salines de Sečovlje, observation des oiseaux
- excursions en bateau



bien-être

centre de thalasso

thérapies au parfum de la mer: bains et enveloppements à l'eau saline, à l'eau de mer, de boue de salines, de sel marin, et d'algues

centre shakti-ayurveda

approche intégrale comprenant une visite auprès d'un médecin ayurveda, détermination de doshas et des traitements appropriés pour rééquilibrer le corps et l'esprit; massages ayurvédiques; programmes exclusifs pour couples

wai thai

massage traditionnel thai et soins naturels du corps et du visage; programmes de détente et de bien-être

centre de médecine et de physiothérapie

diagnostics, programmes de prévention et de traitement; acupuncture; chirurgie esthétique sur la peau; densitométrie; mésothérapie

centre de beauté

programmes de beauté et de la santé du corps et de l'esprit; soins cosmétiques de haute qualité; traitements anti-cellulite; massages de relaxation; salon de coiffure

parc saunas

complexe unique de saunas sur 1.000 m²; sept types de saunas: thalasso, eau saline, maure, sauna finlandais et aux herbes, laconium et tepidarium; bains Kneipp; chromo thérapie; grotte glacée

centre thermal et de détente aux piscines

diverses techniques de relaxation (pilates, pilates yoga, kinésio); exercices de physiothérapie

- centre de fitness
- centre holistique de pilates



offre complémentaire

- cuisine méditerranéenne

centre de congrès portus

neuf salles modulables avec une capacité totale de 1100 participants; équipement technique moderne, espaces business, connexion Internet et le soutien professionnel du personnel

- excursions attrayantes dans les environs: petite ville de Piran – monument culturel et historique; ville côtière et petits villages typiques de l'Istrie dans l'arrière-pays; haras de renommée mondiale de Lipica; monde souterrain merveilleux des grottes de Postojna et de Škocjan



les cinq grands trésors de la nature

Terme & Spa LifeClass choyent leurs hôtes dans la ville balnéaire de Portorož. Ici, c'est la combinaison de cinq éléments thérapeutiques naturels locaux qui se chargent de leur santé et de leur bien-être: la boue des salines (fango), l'eau saline (Aqua Madre), le climat du littoral, l'eau de mer thermo-minérale. Tous les avantages offerts par la position en bordure de mer, les célèbres salines de Sečovlje et le climat méditerranéen sont rassemblés et proposés par des hôtels de haute catégorie, à l'ambiance exceptionnelle.



sept centres excellents au service de la santé et du bien-être

Le savoir ancien d'Extrême-Orient et des connaissances médicales à la pointe du progrès complètent les dons offerts par la nature. Le centre de Thalasso des salines, le centre thaï Wai Tai, le nouveau centre indien Shakti Ayurveda, le centre de beauté, le centre de médecine et de physiothérapie, le Parc à saunas et le centre thermal et de détente vous permettront de régénérer votre corps et votre esprit. Les masseurs indiens possèdent l'agrément des instituts asiatiques compétents en la matière.



cinq endroits cosmopolites à proximité

Portorož possède une tradition exceptionnelle en matière de culture salinière laquelle remonte à l'époque romaine. Au 13^{ème} siècle, les bénédictins utilisaient déjà la boue des salines et l'eau salée pour soigner certaines maladies; au 17^{ème} siècle, les pèlerins étaient à la recherche de nouvelles forces dans les salines. Aujourd'hui, Portorož est devenue un endroit cosmopolite, au départ duquel il est aisé de se rendre au haras mondialement connu de Lipica, aux grottes de Postojna et de Škocjan, à Brioni ou encore à Venise.



nouveau

Des thérapeutes et un médecin ayurveda diplômés et travaillant dans un environnement indien. Massages thaïlandais et soins de beauté dans le pavillon wellness situé sur la plage, en bordure de mer. Nouvel aménagement de la plage.



LIFECCLASS
HOTELS & SPA
PORTOROŽ / PORTOROSE

terme & wellness lifeclass

LIFECCLASS HOTELS & SPA
ISTRABENZ TURIZEM d.d. | Obala 33 | SI-6320 Portorož
booking@lifeclass.net | www.lifeclass.net
Tel.: +386 5 692 90 01 | Fax: +386 5 692 90 03



un choix judicieux pour ceux qui souhaitent voyager dans le temps

- ville historique, jeunes thermes, un passé prestigieux riche en histoire

Promenez-vous dans la plus ancienne ville de Slovénie et laissez-vous charmer par le moyen-âge. Laissez-vous glisser sur le plus grand toboggan de Slovénie et vous détendre parmi les attractions aquatiques du Parc thermal. Profitez de la culture des bains comme le faisaient les anciens Romains.



cures thermales

éléments thérapeutiques

eau thermominérale naturelle

Les Thermes Ptuj offrent une eau minérale thermale naturelle, légèrement alcaline, riche en sodium et hydrocarbonates (3 forages, températures variant entre 39 et 54°C).

indications

- rhumatismes dégénératifs
- états post-traumatiques et post-opératoires du système locomoteur

thérapies

- hydrothérapie (individuelle et en groupe)
- kinésithérapie (individuelle et en groupe)
- électrothérapie (courants diadynamiques, courants interférentiels, TENS, galvanisation, électrostimulation)
- thérapie à ultrasons
- laser
- magnétothérapie
- méchnothérapie (tru-trac, techniques pour le mouvement des articulations à l'aide d'appareils)
- thermothérapie (IR, enveloppements chauds, paraffine, cryomassage)
- drainage lymphatique pour la résorption des oedèmes
- massages manuels médicaux
- programmes de santé de prévention et de détente
- services de consultations spécialisées sous concession
- consultations spécialisées privées de médecine physique (stomatologie, gynécologie, dermato-vénérologie et radiographie)
- biothérapie



hébergement

- Grand hôtel Primus****, -30 chambres single et 75 chambres double, 11 suites et 3 suites de luxe
- villages a appartements***, 56 appartements de taille différente, pour max. 6 personnes
- bungalows***, 20 chambres équipées comme des chambres d'hôtel
- camping ****, 120 emplacements de camping pour tentes, caravanes et camping car, 25 maisons de vacances pour 4 personnes



détente & divertissement

• PARC THERMAL avec 4.200 m² de surfaces aquatiques

- fitness
- animations sportives
- terrains de tennis, volley-ball sur sable, basket-ball
- mini golf, pétanque, tennis de table
- golf (18 trous)
- sentiers de promenade
- cyclisme
- équitation
- radeau, voile, aviron
- karting
- pétanque
- aéroport sportif



bien-être

valens augusta wellness

- piscines avec eau minérale thermale
- sauna finlandais avec chromothérapie, sauna finlandais extrême, sauna aromatique, sauna boue, sauna aux sels, grotte de glace
- massages manuels (massages classiques, aromatiques, sportifs, japonais, aux pierres chaudes, aux herbes, réflexologie plantaire et des mains, massage crânien anti-stress, massage de la nuque...)
- soins du visage
- soins des jambes et des mains
- détente profonde dans l'eau thermale Watqi
- programme d'animation (Fitness – KINESIS, yoga, exercices tibétains, jambes-abdos-fessiers)



offre complémentaire

- cuisine
- visite des curiosités culturelles et historiques, collections muséales et de la ville au château
- dégustations de vin dans les caves de Ptuj
- route des châteaux
- routes du vin



de marc-antoine primus à la noble famille de ptuj

Une des plus jeunes stations thermales de Slovénie s'est installée dans la plus ancienne ville de Slovénie, remplie d'histoires du passé : de Ptuj l'antique et le célèbre général romain Marc-Antoine Primus à la noble famille de Ptuj dont témoigne l'imposant château de Ptuj qui surplombe la ville. Ici, l'hiver est chassé par les kurenti – une des plus grandes particularités ethnologiques slovènes.



le réveil de la tradition festive

Les visiteurs pourront se divertir dans le Parc thermal réparti sur 4200 m², grâce aux nombreuses attractions aquatiques et au wellness Valens Augusta et pourront loger au Grand Hôtel Primus, dans les appartements et bungalows ou encore dans le camping moderne. A Ptuj, la culture des bains remonte à l'antiquité, lorsqu'ils étaient fréquentés par les patriciens. On retrouve également des piscines au moyen-âge et au 19ème siècle, les habitants de Ptuj se baignaient dans la piscine située le long de la Drava. Un siècle plus tard, alors que Ptuj est resté longtemps sans bains, elle avait à nouveau foré la terre... Cette fois, l'eau thermale en jaillit et a aujourd'hui donné un nouveau mode de plaisir. Les jeunes thermes ravivent les traditions romaines !



chassez les rhumatismes et autres maux!

L'eau thermo-minérale permet de soulager les affections rhumatismales et les états post-traumatiques et post-opératoires du système locomoteur. De nombreux programmes thérapeutiques contribuent à un plus grand bien-être.



nouveau

Grand Hôtel Primus**** et sa piscine thermale Vespasianus, le monde des saunas Flavia et le centre de bien-être Imperium.



un choix judicieux pour ceux qui veulent choyer leur coeur

- l'eau de la cour impériale
- produit du bouillonnement de la région
- deux thermes jumelles

Dégustez l'eau des trois coeurs, appréciée déjà à l'époque par les empereurs et les papes. Profitez de la région remplie de légendes de lutins et de sources jaillissantes. Détendez-vous à Radenci et à Banovci tout proche.



cures thermales

éléments thérapeutiques

- eau minérale minéralisée avec une teneur naturelle en dioxyde de carbone
- eau thermominérale avec hydrogencarbonate, température de 41°C
- péloïdes anorganiques
- climat favorable offrant en moyenne 253 jours ensoleillés par an

indications

guérison des maladies du coeur et du système veineux, maladies des reins et du système urinaire, rhumatismes et troubles du système moteur et maladies du métabolisme

thérapies

cures d'eau minérale à boire et en bains, bains d'eau thermominérale, enveloppements de péloïdes anorganiques



hébergement

- Hôtel Radin supérieur****
- Hôtel Radin standard****
- Hôtel Izvir ****
- Hôtel Terapija **

thermes banovci

- Hôtel Zeleni Gaj***
- Village-hôtel Zeleni Gaj ***
- Camping (traditionnel et naturiste)



détente & divertissement

thermes radenci

complexe de 10 piscines couvrant 1460 m² avec une température allant de 28°C à 37°C, avec eau normale et eau thermale, avec sources d'eau chaude – whirlpools, massages subaquatiques, courants d'eau, piscine pour la cure Kneipp à l'eau froide et cascades

monde des saunas

(finlandais, turc, infra, aux herbes, tepidariums), solaires, centre de beauté

centre ayurveda

(massages et plats ayurveda indiens)

- hall de tennis avec trois terrains et quatre terrains extérieurs, fitness, piste de course à pied, salle de sports, jeux de ballon, terrain de jeux pour enfants,

quilles, volley-ball sur sable, planche à voile sur les lacs voisins

- cyclisme, descente de la Mura, pêche et chasse
- centre hippique
- excursion en ballon dirigeable
- manifestations culturelles et de divertissement (expositions dans les galeries et le musée Radenci), danses classiques (Nuit du champagne), manifestations folkloriques, marathon des trois coeurs, marathon à vélo
- excursions, promenades, visite de caves à vin avec dégustation de vin et de champagne; visite de fermes touristiques, poterie artisanale, écuries des chevaux de course, deux moulins sur la Mura
- visite des curiosités culturelles et historiques de Pomurje
- vols panoramiques



bien-être

Le centre de santé et de détente **corrium** propose de nombreux programmes modernes de cures et de wellness pour la détente et les soins du corps. Le **centre ayurveda** est une offre wellness particulière des Thermes Radenci qui dispense, dans un agréable environnement, des massages ayurvédiques aux huiles aromatiques et propose une méthode d'alimentation personnellement adaptée lesquels permettront d'harmoniser le corps et l'esprit. Les soins de beauté du corps et du visage sont proposés par le Centre de beauté Aleksandra. Massages avec pierres, massage nuad-thai, shiatsu, massages classiques, réflexologie plantaire, aromathérapie...



offre complémentaire

- hall de congrès
- salles de séminaire
- salle des sources
- casino

les eaux bouillantes de la région au doux climat

Les Thermes Radenci vous invitent dans la région des champs de blé et des collines de vignobles, en bordure de la rivière Mura. Selon la légende, de gentils lutins auraient creusé sous la terre des chemins pour le passage de l'eau minérale. Le clapotis de l'eau souterraine fut également perçu par Karel Henn, étudiant en médecine, lors de sa première visite à Radenci. Après avoir effectué des analyses approfondies de l'eau, il revint à Radenci en tant que médecin reconnu. En 1869, il remplit la première bouteille de l'eau minérale Radenska qui fut ensuite livrée à Vienne, au palais de l'empereur et au pape à Rome. C'est à partir de 1882 que commencèrent à arriver les premiers hôtes. Ils y trouvèrent de l'eau minérale dotée de CO₂ naturel, des sources thermales et un bio-climat des plus agréables. De nos jours, on retrouve encore ces trois facteurs dans les péloïdes anorganiques (fango).

le coeur vous transporte à radenci

L'eau Radenska est partout reconnue sous le label des trois coeurs. Les coeurs sont également au centre de l'activité du complexe thermal moderne qui propose aux visiteurs des programmes de soin et de prévention pour la guérison des maladies du coeur et des vaisseaux, mais aussi des affections des reins et des voies urinaires, des rhumatismes, des troubles du mouvement et du métabolisme.

de radenci à banovci ou vice-versa

C'est à seulement 16 km des Thermes Radenci dotées d'un complexe de piscines moderne, de l'excellent centre de santé et de détente Corrium et d'un magnifique centre Ayurveda, que se trouve une autre piscine thermale : Banovci. Pourquoi ne pas visiter les deux?



nouveau

Ouverture prochaine de l'hôtel rénové Terapija ***, un retour vers le passé. Retrouvez le centre élargi de philosophie indienne ancienne.



thermes radenci

TERME RADENCI d.o.o. | Zdraviliško naselje 12 | SI-9252 Radenci
terme@terme-radenci.si | www.terme-radenci.si
Tel.: +386 2 520 10 00 | Fax: +386 2 520 27 23



un choix judicieux pour ceux qui misent sur l'excellence mondialement reconnue

- donat mg
- une tradition brillante
- un centre médical excellent

Profitez d'une eau minérale reconnue pour sa teneur exceptionnelle en magnésium. Venez vous convaincre de la veracité sur ses mérites particuliers. Faites confiance aux connaissances des professionnels.



cures thermales

éléments thérapeutiques

L'eau minérale salubre Donat Mg: sa haute teneur en magnésium et en autres substances minérales lui confèrent un tel pouvoir thérapeutique qu'elle est utilisée en médecine depuis des siècles pour le soulagement de nombreuses affections. Donat Mg est indiquée dans les cas de:

- maladies de l'appareil digestif, du foie, de la vésicule biliaire, du pancréas, des nerfs, du coeur et des vaisseaux
- taux élevé de diabète, de cholestérol et de pression artérielle
- constipation, problèmes de poids, brûlures d'estomac et acidité excessive de l'estomac
- besoin accru en magnésium dans les cas de stress, d'efforts sportifs intenses, de problèmes d'alcool et de cure d'amaigrissement.

les bains à l'eau thermominérale sont particulièrement indiqués dans les cas de

- difficultés du mouvement, problèmes de colonne vertébrale et affections rhumatismales
- douleurs et fatigue des muscles, des ligaments et des articulations
- mauvaise circulation sanguine



hébergement

- Grand hôtel Sava**** et
 - Hôtel Zagreb****
- au cœur de Rogaska Slatina, dans le merveilleux parc des thermes, le Restaurant Kaiser du Centre de congrès Rogaska, propose une excellente cuisine
- Hôtel Slatina***
- hôtel de cure, spécialisé dans l'exécution de programmes de santé



détente & divertissement

- exercices quotidiens en groupe à l'hôtel: yoga, pilates, gymnastique, aquarobic
- centre fitness parfaitement équipé
- terrain de sport pour la pratique de différents sports: football, basket-ball, tennis, squash, golf (Olimje - 15 km, Slovenske Konjice - 30 km)



- détente dans une nature merveilleuse: sentiers forestiers aménagés, randonnée, marche nordique, cyclisme
- riche programme de manifestations culturelles, CONCERTS PROMENADE au coeur du parc thermal, avec l'orchestre Musica camerata deux fois par jour pendant les mois d'été
- casino
- soirées dansantes dans le Restaurant Kaiser et le café Imperial



bien-être

lotus terme spa&beauty

massages ayurveda, aromathérapie pour le corps, enveloppements, programmes anti-cellulite, soins du visage, du cou et du décolleté, soins wellness des mains et des ongles, bain royal wellness, techniques de relaxation: école de méditation et détente de l'âme, auriculothérapie, programmes wellness de plusieurs jours.

centre de massage traditionnel thaï sawan complexe de piscines à l'eau thermominérale

- whirlpools, chemin Kneipp
- sauna finlandais, turc et tepidarium

centre medical rogaška wellness santé & médecine

médecins hautement qualifiés et programmes individualisés, offre exceptionnelle de services médicaux et wellness (plus de 100 services divers de balnéothérapie et physiothérapie), cure de diurèse à l'eau minérale Donat Mg, bains à l'eau minérale, enveloppements de fango et herbes médicinales, massages classiques et spéciaux, programme d'aminésciment, examens spécialisés et pose de diagnostics en : gastro-entérologie, cardiologie, échographie, rayons X, urologie, médecine interne, physiothérapie, dermatologie ; centre de traitements prolongés et de réadaptation après maladies gastro-entérologiques et du métabolisme, examens préventifs en gastrologie et cardiologie pour managers



offre complémentaire

- traitements au laser
- élimination des signes prématurés du vieillissement de la peau
- Centre de Congrès Rogaska

une source de magnésium bénéfique, mondialement connue

Un litre d'eau minérale Donat Mg renferme plus de 1000 mg de magnésium, ce qui la place au top mondial de la classification de cette variété d'eau. Les pouvoirs prodigieux de l'eau minérale de Rogaska ont fait l'objet d'analyses par des chimistes en 1572 déjà et elle continue encore à les intéresser aujourd'hui car elle contient par ailleurs une série d'autres substances bénéfiques pour la santé.

destination préférée des grands

Selon la légende, Pégase, le cheval ailé d'Apolon, dieu du soleil et de la santé, aurait été sommé de boire aux sources Rogaska. Celles-ci sont ainsi célébrées dans la mythologie poétique du 17ème siècle. Le véritable développement des thermes a eu lieu deux siècles plus tard : c'est dans la deuxième moitié du 19ème siècle, sous la direction du comte Ferdinand Attems, qu'a eu lieu l'âge d'or de Rogaska. De nombreuses personnalités de la famille royale et de la haute noblesse s'y retrouvaient. Des artistes de renom divertissaient ce noble public dont entre autres, Franz Liszt.

bel endroit pour une belle expérience

Il existe de nombreuses raisons de visiter Rogaska: la splendeur de l'architecture de la tradition habsbourgeoise, une rivière thermale moderne, un complexe de piscines à l'eau thermominérale, un centre wellness et programmes de beauté, un centre médical de pointe,... Un lieu riche en tradition thermale, offrant une multitude d'activités sportives et de nombreuses occasions de se divertir, mais aussi une région avec une tradition de verriers et une merveilleuse nature offerte par les collines de Kozjansko.



nouveau

Programmes de rajeunissement et d'élimination des marques précoces du vieillissement de la peau, sous le contrôle d'une équipe médicale de haut niveau! À la carte Restaurant Kaiser.



thermes rogaška

ROGAŠKA HOTELI & LOTUS TERME
Zdraviliški trg 6 | SI-3250 Rogaska Slatina
info@hotel-sava-rogaska.si | www.rogaska.si
Tel.: +386 3 811 40 00 | Fax: +386 3 811 47 32

MEDICAL CENTER ROGAŠKA
Zdraviliški trg 9 | SI-3250 Rogaska Slatina
info@rogaska-medical.com | www.rogaska-medical.com
Tel.: +386 3 811 70 00 | Fax: +386 3 811 70 11



un choix judicieux pour ceux qui sont amoureux du faste naturel de la Méditerranée

- une situation exceptionnelle en bordure de mer, au cœur d'un parc naturel
- thalassothérapie
- le pouvoir bienfaisant de la mer

Humez l'air rempli de parfums de la mer et de la végétation méditerranéenne. Ressentez tous les bienfaits des éléments naturels maritimes. Promenez-vous jusqu'au centre bio-énergétique tout proche.



cures thermales

éléments thérapeutiques

climat méditerranéen salubre, l'eau de mer et la boue de mer

indications

maladies respiratoires; affections rhumatismales; états post-traumatiques et post-opératoires du système moteur; ostéoporose

thérapies

physiothérapie: thérapie respiratoire, hydrokinésithérapie, hydrothérapie, thermothérapie, électrothérapie, magnétothérapie, thérapie du travail

programmes

- programmes de cures: programmes de traitement des maladies respiratoires, programme de traitement des douleurs lombaires, programme de traitement des affections rhumatismales, programme de traitement de l'ostéoporose
- programmes de prévention: examens médicaux préventifs avec diagnostic, examens cardiologiques par ultrasons, mesurage de la densité osseuse, analyses de laboratoire
- programme d'amaigrissement, programme de détente
- examens de prévention pour managers



hébergement

- Hôtel Svoboda****
- Villa Park****
- Villas***
- Hôtel Laguna***



détente & divertissement

- piscine couverte à l'eau de mer chauffée (32°C)
- piscine extérieure (avril-oct) à l'eau de mer chauffée (28°C)
- sauna turc, finlandais, infrarouge et aromatique
- marche nordique
- aquarobic
- marche (plus de 80 km de sentiers balisés; possibilité de promenades guidées)
- 5 terrains de tennis sur sable
- cyclisme

- école de natation
- volley-ball sur sable
- fitness
- mini golf
- excursions organisées à la découverte des coins cachés de l'Istrie slovène



bien-être

thalasso centre salia

- massage des salines, massage thalasso, massage Shiatsu Zen, massage aux pierres volcaniques chaudes, massage au chocolat ou au miel, gommage au sel, gommage à l'huile, gommage aux algues, bains massage, aromathérapie, Stone Therapy, soins anti-cellulite, soins du corps et du visage, manucure et pédicure
- programmes d'une journée: Strunjan, mini-thalasso, Zeus et Doux baiser
- programmes de week-end: Comte maritime, Pur plaisir, Tropical, Week-end de luxe
- programmes en semaine: programme d'amaigrissement, programmes anti-cellulite, programmes de détente: Energie nouvelle, Salia wellness, L'Univers des massages, Pure détente, Parfum de mer, Jambes légères



offre complémentaire

80 kms de sentiers de promenade

Devant la Thalasso Strunjan, vous trouverez huit sentiers de promenade balisés, couvrant une longueur totale de 80 km. Les sentiers vous mèneront à Portorož à travers un tunnel emprunté autrefois par le train ou par les points panoramiques les plus beaux de la côte slovène, à travers les plantations d'oliviers jusqu'à Izola, ville de pêcheurs et d'artistes, jusqu'au joyau architectural de Piran...Muni de notre carte reprenant les sentiers, vous pourrez vous y rendre seuls ou en compagnie d'un de nos animateurs.



dans l'étreinte du soleil et de la mer

Thalasso Strunjan est idéalement situé en bord de mer, au cœur d'un parc naturel connu pour ses hautes parois abyssales, sa végétation méditerranéenne luxuriante et ses salines plus que millénaires où l'on récolte aujourd'hui encore le sel selon la méthode traditionnelle. Des sentiers de promenade ont été aménagés au départ des thermes et vous emmèneront dans le parc et dans les plus beaux endroits de la côte.



le climat, l'eau, la boue, le sel au service de la beauté et de la santé

Thalasso Strunjan est un centre de thalasso thérapie dans le sens le plus noble du terme. A proximité directe de la mer, vous ressentirez les bienfaits du climat salubre, de l'eau de mer chauffée des piscines, de la boue et du sel marins lesquels sont utilisés dans le centre à des fins thérapeutiques et esthétiques.



de nombreux chemins mènent à l'énergie vitale

A Strunjan, la tranquillité et le bien-être font partie des autres plaisirs liés au bleu infini de la mer et du ciel. Au sommet de la baie Mesečev zaliv, là où en l'an 1512 la Vierge apparut à deux gardiens des vignobles de Strunjan, se trouve l'église de l'Apparition de la Vierge, la plus importante église de pèlerinage d'Istrie. La croix située non loin de l'église représente le point de contact des routes des dragons, en d'autres termes, un des plus importants centres de bio-énergie de la terre. Les promeneurs ravis content qu'elle leur rend leur énergie vitale !

thalasso strunjan

TERME KRKA
talaso strunjan

TERME KRKA – STRUNJAN, d.o.o. | Strunjan 148 | SI-6323 Strunjan
booking.strunjan@terme-krka.si | www.terme-krka.si
Tel.: +386 5 676 41 00 | Fax: +386 5 678 20 36



nouveau

Offre supplémentaire d'exams diagnostics dans le centre médical reconnu.



un choix judicieux pour ceux qui misent sur la vie active

- wellness médical
- eau thermale bienfaisante
- activité physique

Une équipe de professionnels spécialisés en diététique, activités physiques, cosmétique et médecine est à votre disposition. Vous serez enchantés par un bassin en bois. Vous serez enchantés par les exercices effectués en plein air ainsi qu'au centre Vitarium Spa&Clinique.



cures thermales

éléments thérapeutiques

eau acrato-thermale avec une température de 32°C, riche en calcium, magnésium, potassium et en acide carbonique

indications

- maladies cardiaques et vasculaires
- maladies et traumatismes du système locomoteur, surtout traumatismes sportifs
- maladies psychosomatiques

programmes de readaptation

Les Thermes Šmarješke Toplice sont un centre connu et réputé pour ses services de prévention et le traitement des maladies cardiaques et vasculaires. Des connaissances professionnelles de haut niveau et un matériel médical des plus modernes nous aident à accorder une attention particulière à chaque client qui se voit conseillé, motivé sur le chemin du recouvrement de sa santé et d'un meilleur bien-être.



hébergement

- Hôtel Vitarium**** supérieur
- Hôtel Šmarjeta****
- Hôtel Toplice****



détente & divertissement

Notre mission est l'encouragement des activités corporelles régulières. C'est pourquoi l'offre des Thermes Šmarješke Toplice dans ce domaine est particulièrement riche et adaptée à tout âge et à tout niveau de condition physique. Le complexe thermal est entouré de nombreux sentiers de promenade et de routes locales peu fréquentées, idéales pour les excursions à vélo. Nous offrons en particulier neuf sentiers de marche nordique aménagés; le parc sportif comporte aussi quatre terrains de tennis, un terrain de football et de basket-ball, un terrain de volley-ball en sable, un mini golf et un boulodrome. Le centre Vitarium Spa&Clinique propose de nombreuses possibilités de détente. Parmi ceux-ci, citons aussi l'entraînement PACE, le training cardio-cross, Pilates, Qi gong et l'entraînement en altitude. L'environnement agréable des thermes invite aux excursions à vélo, à la découverte des maisons de

vignerons et des petites églises parsemées dans les collines et aux promenades de détente. Les hôtels disposent aussi d'un espace de fitness.



bien-être

vitarium spa&clinique

Les programmes relaxants et efficaces du centre sont un pas sur le chemin vers une bonne santé, un meilleur bien-être, le renouvellement de l'énergie corporelle, l'obtention d'un aspect extérieur esthétique et sain et d'excellentes performances du corps et de l'esprit. Les programmes sont adaptés aux personnes et se fondent sur des procédés naturels apportant des résultats quantifiables.

- SlimFit est un programme médical d'amaigrissement qui grâce à l'aide de connaissances médicales et de procédés les plus modernes nous permettent de régler le problème de poids excédentaire.
- VitaDetox est un programme unique de désintoxication qui aide à éliminer les substances toxiques du corps et améliore son équilibre énergétique.
- Lotos est un programme pour préserver la jeunesse et la vitalité destiné aux personnes qui mènent une vie moderne et agitée et qui ont besoin de repos, de détente et davantage de mouvement.
- Beauty-Fit 3 est un programme de beauté et de bien-être qui, en trois jours, permet d'offrir des soins de qualité pour la détente du visage et du corps tout entier
- Golf-Fit est un programme qui rassemble le repos et la détente tout en jouant au golf sur le terrain de Otočec
- Vino Vitarium est un programme de rajeunissement d'un jour qui permet de se sentir à nouveau jeune et donne une peau éclatante
- Wellness pour deux: week-end romantique à deux



offre complémentaire

Le centre thermal comprend aussi un centre de prévention et de réhabilitation pour les sportifs, apprécié par les sportifs de haut niveau qui ont réussi après leur readaptation à atteindre des résultats excellents. Depuis peu, le centre s'occupe aussi de tester et de préparer la condition physique des sportifs.



choisissez votre corps grâce à la source de l'eau thermale naturelle

Les Thermes Šmarješke Toplice mettent six piscines thermales à la disposition des clients. Le bassin en bois possède la particularité d'avoir été construit juste au-dessus de la source d'eau thermale qui atteint 32 °C à sa sortie. Etant donné que l'eau thermale coule en permanence dans le bassin, cela permet de maintenir la température de l'eau ainsi que de préserver toutes ses substances thérapeutiques. Le bassin est vidé chaque soir et se remplit pendant la nuit de nouvelle eau thermale possédant les mêmes propriétés thérapeutiques. Au centre du parc thermal Šmarješke Toplice, se trouve également un petit lac que la source remplit d'eau chaude et dans lequel pousse une plante très rare en Slovénie, le lotus indien.



un soutien professionnel individuel pour un meilleur bien-être et une silhouette plus belle

Le centre thermal moderne Vitarium Spa&Clinique propose une série de programmes efficaces et des services modernes de wellness médical ainsi que des programmes de détente. Les programmes de détente aident à conserver l'équilibre, la vitalité, la santé et la créativité.



renforcez vos capacités grâce aux exercices physiques

Nos activités visent à promouvoir la pratique d'exercices physiques de manière régulière. Notre offre est variée et adaptée à tous les âges et à tous les niveaux de condition physique.



nouveau

Programmes spécialisés de wellness médical. Centre sportif de prévention et de réhabilitation : entraînement des sportifs dans le but d'améliorer leurs performances – planification, mise en œuvre et accompagnement des entraînements sportifs.


thermes šmarješke toplice

TERME KRKA, d.o.o., Novo mesto | TERME ŠMARJEŠKE TOPLICE
Šmarješke Toplice 100 | SI-8220 Šmarješke Toplice
booking.smarjeske@terme-krka.si | www.terme-krka.si
Tel.: +386 7 384 34 00 | +386 7 307 31 07

šmarješke toplice





 un choix judicieux pour ceux qui recherchent la tranquillité de la nature

- tranquillité
- nature
- récréation

Venez ressentir la tranquillité au pied des hauts sommets des Karavanke. Détendez-vous au cœur des imposantes forêts. Profitez des activités dans la nature.



 **cures thermales**

éléments thérapeutiques

- eau thermale – hypotherme et riche en oligo éléments
- climat d'altitude moyenne doux avec de nombreux jours ensoleillés

indications

- maladies lombaires et articulaires
- états post-traumatiques
- états post-opératoires aux organes moteurs
- affections rhumatismales
- maladies respiratoires,
- affections chroniques légères du cœur et des vaisseaux

thérapies


- thermothérapie
- kinésithérapie
- hydrothérapie
- électrothérapie
- massages
- bains de boue
- acupuncture
- thérapie Reiki
- thérapie Shiatsu

programmes

- programmes de cures
- programmes de prévention
- programmes pour managers en collaboration avec l'hôpital de Topolšica
- programmes de détente
- programmes anti-stress
- réhabilitation thérapeutique

 **hébergement**

- Hôtel Vesna ***
- Hôtel Mladika ***


 **détente & divertissement**

- piscines couvertes et en plein air avec d'incroyables attractions aquatiques (sources d'eau chaude, piscine pour enfants, douches-massage, whirlpools, bains romains...)


parc aquatique d'été zora
proposant des surfaces aquatiques thermales attrayan-

tes, des bassins de déversement, des attractions aquatiques, toboggans, une terrasse pavée ensoleillée, des espaces verts aménagés et toute l'offre culinaire adéquate...


- sauna (infrarouge, turc, finlandais),
- salle de gymnastique
- école de natation
- cyclisme
- promenades et randonnées
- ski, course de ski de fond
- tennis
- équitation, hippothérapie
- café avec grand jardin de l'hôtel
- salon de coiffure
- boutique de souvenirs
- expositions de peinture permanentes dans l'hôtel

 **bien-être**


massages manuels classiques, thérapies shiatsu et reiki, tui-na, aromathérapie, massages aux pierres volcaniques chaudes, bains hydratés

 **offre complémentaire**


- riche programme d'animations (danses avec orchestre, groupes folkloriques, après-midi sportives, soirées de divertissement avec tombola, soirées paysannes et divertissement...)
- excursions dans les environs: visite du lieu et de l'église St Jacob, ateliers de poterie, salle commémorative de la capitulation allemande, vols panoramiques avec avions sportifs au départ de l'aéroport de Lajše, visite du centre touristique de Golte; Velenje: le château et la collection africaine de František Foit; musée de l'exploitation houillère; lac de Velenje, ferme Kavčnik avec le plus vieux fumoir; le bois Mozirski gaj et son exposition florale; la vallée de la Savinja et Logarska dolina; le château de Gornji grad; le Ranch Burger...

 **l'air pur au pied des hauts sommets des Karavanke**

Les sources thermales situées dans un endroit pittoresque de moyenne altitude échangent des regards avec les sommets des Karavanke, la plus longue chaîne de montagne d'Europe. Le gazouillement des oiseaux, le murmure impérisable des arbres et du ruisseau associés à la douceur du climat de moyenne altitude créent un environnement idéal pour se détendre dans la nature et soigner les troubles respiratoires, les formes légères de troubles cardiaques et vasculaires chroniques ainsi que pour surmonter le stress. Un personnel médical attentif hautement qualifié et une riche expérience au service des thérapies et programmes individuels sauront répondre à vos besoins et souhaits.


 **un centre attractif situé en pleine nature**

C'est au cœur d'une nature intacte que s'est développé un centre moderne touristique, thermal, récréationnel et culinaire qui propose une offre hôtelière de haute qualité avec des services de médecine et wellness, des espaces d'eau ensoleillés et contemporains, ainsi qu'une gastronomie de choix. Le centre est situé à 10 km de Velenje, ville slovène entreprenante. Vous pourrez découvrir dans les environs, de nombreuses curiosités.

 **une réputation séculaire et une attraction renouvelée**

Les sources Topolšica sont connues depuis le 16ème siècle et accueillent des visiteurs depuis 1838. Au cours de ces dix dernières années, les thermes ont connu une renaissance grâce au développement de nouvelles capacités, comme en particulier, le nouveau et attrayant Parc aquatique Zora.



 **nouveau**

Ouverture prochaine d'un nouveau centre de wellness et d'un village à appartements**** Programmes de beauté et de bien-être. En hiver, forfaits skis pour le proche domaine skiable de Golte.



trouvez votre bonheur

- les vertus curatives de l'eau thermale apaisent et revitalisent
- dons de la nature du pohorje
- le luxe du centre de thérapie thaï, sawaddee

Plongez dans les bienfaits de l'eau chaude thermale. Abandonnez-vous aux vertus curatives de l'unique tourbe du Pohorje. Atteignez le mysticisme de l'Extrême-Orient lors du contact des mains des masseurs thaï.



cures thermales

éléments thérapeutiques

- eau thérapeutique acrato-thermale; riche en calcium, magnésium, carbonate d'hydrogène, naturellement chauffée à 34,5°C
- fango naturel (bentonit)
- tourbe de Pohorje (péloïde organique)
- climat doux et sain, de moyenne altitude

indications

traitement des états post-opératoires du système moteur, traumatismes du système moteur, traitement des traumatismes et maladies du système nerveux périphérique et troubles de la circulation sanguine périphérique, rhumatismes dégénératifs et inflammatoires, effet bienfaisant sur les maladies respiratoires, les allergies, les maladies des yeux, de la peau et du sang

thérapies

hydrothérapie, kinésithérapie, mécano-thérapie, électrothérapie, thermothérapie,

programmes

programmes de prévention, programmes anti-rhumatismaux, programmes de réadaptation des traumatismes sportifs, programmes anti-douleurs, programmes pour managers, programme contre l'ostéoporose, programmes de détente, amaigrissement, programmes anti-celulite, programmes de détente active médicale...



hébergement

- Hôtel Dobrava 2000****
- Hôtel Dobrava ***
- Villas Terme app ****
- Villas Terme ****



détente & divertissement

- 1600 m² de surface aquatique avec piscines couvertes et en plein air
- parc aquatique dans la forêt
- centre de fitness
- salle de gymnastique
- piste de course à pied
- cyclisme
- randonnée
- pêche

- ski sur Rogla
- golf à Slovenske Konjice
- marche nordique



bien-être

village des saunas

600 m² de saunas turc, finlandais (avec thérapie des couleurs et des cristaux) et sauna infrarouge avec cascade Kneipp, lits en céramique chauffés, bassin de refroidissement et terrasse pour bronzer; mais encore, programmes divers comme le gommage aux herbes locales, au sel ou au sucre, enveloppements au miel et air tournant

massages

manuels, réflex, thérapie et massage aromatique, ayurveda, massage Garshan aux cristaux de sel ou fango, Udvartana (massage sportif des muscles), Jambira pinda sveda, Tui-na, Shiatsu, SOY SOY, aromathérapie clinique selon la méthode Eve Taylor, massage au miel ou au chocolat

bains

de perles, aux herbes, au lait, vivifiant, au champagne à deux, pour nettoyer et rafraîchir le corps

sawaddee

centre de thérapie traditionnelle thaï: massage traditionnel thaï, massage Sawaddee, massage Siam, massage thaï des pieds, des mains et du dos anti-stress, de la tête, du visage et des épaules aux herbes et huiles chaudes, massage thaï pour les futures mamans

centre de beauté

soin du visage et du décolleté, massage manuel et profond du visage aux huiles aromatiques et ampoules vitaminées, soin des pieds, solarium et salon de coiffure.



offre complémentaire

salles de congrès, espace pour enfants, bibliothèque, manifestations culturelles, tourisme à la ferme, dégustations de vin, mariages, organisation d'excursions dans les environs: forges Oslak, chartreuse de Žiče, mont Brinj ...



santé et vitalité

L'offre des Thermes Zreče vous permet à chaque instant de vous occuper de vous et de votre santé. Grâce à l'eau acrato-thermale chaude, aux bains vivifiants, aux enveloppements bien-faisants et aux thérapies curatives classiques, votre santé s'en trouvera renforcée et votre bien-être amélioré. La tourbe du Pohorje, remède naturel unique, se distingue par sa pureté écologique et par son efficacité dans le traitement et le soulagement des rhumatismes et autres affections.



détente et plaisir

L'offre variée de massages, de bains et les programmes de détente vous rempliront d'énergie nouvelle; ils procureront détente et plaisir aux hôtes les plus exigeants. Vous pourrez choisir parmi une vaste gamme de massages d'origine différente. Le centre de thérapie traditionnelle thaï Sawaddee jouit d'une position privilégiée. Le village des saunas offre une multitude de plaisirs: c'est là que la chaleur vous caresse, les arômes vous transportent, les couleurs et les sons vous revitalisent. Laissez-vous aussi choyer par la cuisine concoctée par nos chefs qui accompagneront leurs spécialités de vins de qualité supérieure.



des sources thermales lovées dans les forêts imposantes du pohorje

C'est au cœur des imposantes forêts du Pohorje verdoyant, que la jeune, belle et agréable ville slovène de Zreče s'est développée. Les thermes modernes exploitent tous les dons de la nature et lui confèrent un cachet particulier. A à peine une demi-heure de route des Thermes Zreče, vous pourrez rejoindre la station climatique et le centre sportif et de ski de Rogla (1517 m d'altitude).



nouveau

Rénovation et agrandissement du village des saunas. Le nouveau visage de la Villa des Thermes Zreče. Un appareil à la pointe de la technologie pour mesurer la densité osseuse et analyser les tissus du corps.



indications

	thermes čatež	thermes dobrna	thermes dolnjiške toplice	hotels & resorts thermiana laško	thermes lendava	thermes 3000	thermes olimia	terme & wellness lifeClass	thermes ptuj	thermes radenci	thermes rogaška	thalasso strunjan	thermes šmarješke toplice	thermes topolišica	thermes zreče
maladies cardiaques et vasculaires										•	•		•	•	•
affectations rhumatismales	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
troubles des organes de motricité	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
maladies des organes digestifs											•				
maladies du métabolisme									•	•	•				
maladies gynécologiques	•	•	•	•	•										
maladies des reins et du système urinaire		•								•	•				•
maladies neurologiques	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•	•
maladie de la peau						•	•	•			•	•			
troubles névrotiques		•				•	•	•	•	•	•		•	•	•
maladies respiratoires								•				•		•	•
maladies buccales et dentaires											•				
maladies des yeux											•				•

éléments thérapeutiques naturels

	thermes čatež	thermes dobrna	thermes dolnjiške toplice	hotels & resorts thermiana laško	thermes lendava	thermes 3000	thermes olimia	terme & wellness lifeClass	thermes ptuj	thermes radenci	thermes rogaška	thalasso strunjan	thermes šmarješke toplice	thermes topolišica	thermes zreče
eau minérale salubre										•	•				
eau thermominérale la temp. à la source (°C)	42-63	35-36,5	36-38	32-35	62	62-73	30-44	23-25	39	41	55		32	32	34,5
eaux salines et eau de mer								•				•			
altitude (m)	142	375	179	230	161	186	220	0	269	208	228	0	169	395	395
température moyenne de l'année (°C)	9,7	10	9,6	9,1	10,5	10	9	17,2	9,2	9,7	9,8	14	9,8	9	9,3
climat		•						•		•	•	•		•	•
aérosols d'inhalation		•				•	•	•			•	•		•	•
boue salubre et péloïdes anorganiques	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•
tourbe		•													•
station thermale certifiée conforme par l'Etat	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

éditeurs: office national du tourisme slovène | tel.: +386 1 589 18 40 | association des stations thermales slovènes | tel.: +386 3 544 21 11 | rédaction: association des stations thermales slovènes | photographies: archives des stations thermales slovènes | photographie sur la page de titre: peter marinišek, archives medical center rogaška; d. mladenovič | traduction: veris | impression: mond grafika | tirage: 5.000 exemplaires, mai 2008



